

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E- Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Fourth Sunday of Advent December 18th, 2016

### Masses:

#### Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Irene Saldaña - CCD

E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail: [scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.



December 18, Fourth Sunday of Advent

- 8:30 †Chester and Jean Kraska (Kraska family)
††Katherine, Albert, and Eleanor Warchol
†Elvira Rangel, 9th anniversary (Rangel family)
†George Enda (family)
†Charley Krebs (Zaworski family)
10:30 O zdrowie i opiekę Bożą dla Sebastiana Paszek (Jolanta Paszek)
O Boże bł dla Liliany, Natalii i Zuzanny w 2-gie urodziny (Dziadkowie)
O zdrowie, Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Andrzej Gancarczyk okazji urodzin
O zdrowie, Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowski dla Jolanta Bielec z okazji urodzin
O zdrowie i Boże bł oraz potrzebne łaski dla Małgorzaty, Antoniego i Córek
†Ks. Stanisław Staniszewski (Rodzina)
†Maria Sadelska (Maż i Dzieci)
†Roman Ptak w 1-szą rocz. śm (Rodzina)
†Sławomir w rocz. śm. (Rodzina)
†Hieronim Banachowski w 22-gą rocz. śm. (Brat z Rodziną)
††Kazimiera i Feliks Smolak (Rodzina)
††Maria i Zdzisław Maćkowiak (Rodzina)
12:30 †Alberto Aguilera Benavidez (familia)
†Alberto Aguilera Fragoso (familia)
4:00 Por los feligreses

December 19, Monday, Late Advent Weekday

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 Feligreses
12PM Rekolekcje Adwentowe
6:00 Confessions (tri-lingual)
7:00 Rekolekcje Adwentowe

December 20, Tuesday, Late Advent Weekday

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †For the health and blessings of Juan Guevara on his 21st birthday
12PM Rekolekcje Adwentowe
6:00 Confessions (tri-lingual)
7:00 Rekolekcje Adwentowe

December 21, Wednesday, Saint Peter Canisius, Priest and Doctor of the Church

- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
12PM Rekolekcje Adwentowe
6:00 Confessions (tri-lingual)
7PM Rekolekcje Adwentowe

December 22, Thursday, Late Advent Weekday

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †Cecil Buckner (Marianne)

December 23, Friday, Saint John of Kanty, Priest

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria

December 24, Saturday, Christmas' Eve, Late Advent Weekday

- 7:30PM Villancicos Navideños
8PM Feligreses
9:30PM Christmas' Carols
10PM Parishioners
11:30PM Kolędy
12AM Za parafian

Lector Schedule

Saturday, December 24

- 8PM Rene Aviña, Maria Rodriguez
10PM John Kociolko
12AM Waldek Lipka, Alicja Krzak



Sunday, December 25

- 8:30 John Kociolko
10:30 Franek Banachowski, Kasia Kowalska
12:30 Juan Rodriguez, Juana Salas, Marisol Ortiz
4:00 Humberto Tellez, Lourdes Gonzalez, Enrique Garcia

Eucharistic Minister

Saturday, December 24

- 8PM Marisol Ortiz, Maria Rodriguez, Tiburcio Rodriguez, Humberto Tellez
10PM Joanne Napoletano, Larry Napoletano
12AM Jan Różański, Jan Radomyski,



Sunday, December 25

- 8:30 Georgia Czarnecki, Michele Cison-Carlson Ma. Carmen Castañeda
10:30 Krzysztof Odbierzyleb, Jan Radomyski, Jan Różański
12:30 Javier Hernandez, Linda Hernandez Victor Ibarra, Olivia Ortiz
4:00 Rosalina Martinez, Angeles Abundis Antonio Abundis

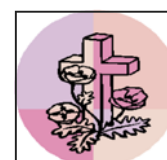
There is a promise of marriage between

I. Michael Tomsa and Sarah Ayers



Eternal rest.....

†Thomas Dutkiewicz
†Claudia Medina



May God Who called you, take you home!

# ANNOUNCEMENTS

Christmas 2016

Dear Sisters and Brothers,

Peace be with you and with all people of good will in this holy season.

After observing the Jubilee Year of Mercy and as we begin a journey of renewal in the Archdiocese of Chicago, we have come to know fresh hope in our hearts. We do not find the source of our hope in our own strength. With the Blessed Virgin Mary we recognize that our hope comes from God. As her son took flesh within her womb, she proclaimed, "God has remembered his promise of mercy." The birth of her son Jesus is also the birth of our true and lasting hope.

In this moment, we find ourselves challenged in so many ways. Together, we face the plague of war, violence, and a lack of respect for life and for the dignity of all people. On a personal level, we all struggle in different ways, whether with family issues or work or illness or in trying to do the right thing. Still, we hope, because "God has visited his people."

Pray with me that our celebration of the birth of Jesus may truly renew our hope in God, the only hope that can sustain us on the journey.

Sincerely yours in Christ,

Cardinal Blase J. Cupich Archbishop of Chicago



## Sunday Collection, December 11, 2016

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Dec. 10	5:00 PM	\$394.00
	6:30 PM	\$154.00
Dec. 11	8:30 AM	\$838.00
	10:30 AM	\$1,161.00
	12:30 PM	\$1,421.00
	4:00 PM	\$537.00
		<b>\$4,505.00</b>

## PARKING LOT CAMPAIGN

Collection December 3 & 4, 2016.....\$407.50



**Goal: \$193,596**

Deficit: \$103,934.50

Donations: \$89,661.50

## PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Zofia Bednara	Nicholas Moskos
Ray Bogacz	Larry Napoletano
Helen Cison	Lawrence Natonski
Grzegorz Czaja	Nancy Orozco Lopez
Maria Diaz	Marcella Pugno
Denise Dooley	Lorraine Porod
Lottie Fik	Mark F. Rendak
Angela "Angie" Galvan	Leopoldo Reyna
Josephine Gadzinski	Mary Ruiz
Lorraine Grabka	Steve Scamerhorn
Alma Guzman	Haley Spirakis
Ivonne Heremza	Ronald Stachowski
Trinidad Hernandez	Antonio Venegas
Denise M Jandura	Stella Wazny
Rich S Jandura	Marie Wisnieski
Theresa Jobin	Jim Wojdula
Wladyslawa Jaskot	Brenda Wojkovich
Cecilia Kandl	Denise Yunker
Theresa Kazda	Michael Yunker Sr.
Harriet Kurcab	Paul Zaragoza

## 2016 CHRISTMAS SCHEDULE

### CONFESSIONS

Monday, December 19 - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
 Tuesday, December 20 - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
 Wednesday, December 21 - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.

### CHRISTMAS EVE

Saturday, December 24 - 9:30 P.M. - Carols  
 10:00 P.M. - Mass

### CHRISTMAS DAY

Sunday, December 25 - 8:30 A.M. - Mass

### NEW YEAR

Sunday, January 1 - 8:30 A.M. - Mass

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



**Fourth Sunday of Advent  
Matthew 1:18-24**

*An angel appears to Joseph, directing him to take Mary as his wife and telling him that the child she will bear will be called Emmanuel.*

**Background on the Gospel Reading**

Finally, on this the Fourth Sunday of Advent, our Gospel Reading permits us to begin our contemplation of the mystery of the Incarnation we celebrate at Christmas: "Now this is how the birth of Jesus Christ came about" (Matthew 1:18).

The Gospel of Matthew tells the story of the birth of Jesus from Joseph's perspective. Today's Gospel passage is the second movement in this story. In the preceding verses of the first chapter of Matthew's Gospel, the Evangelist has listed the genealogy of Jesus, tracing his lineage through King David to Abraham. In the chapter to follow, Matthew tells of the visit from the Magi, the Holy Family's flight into Egypt, and Herod's massacre of the infants in Bethlehem. (The other stories which we associate with Christmas, the Annunciation, the Visitation, the angel and the shepherds, are found in the Gospel of Luke).

We must not gloss over too quickly the difficult circumstances described in today's Gospel. The way that Joseph and Mary face these circumstances tells us much about these holy people and their faith in God. Joseph and Mary are betrothed to be married. This is sometimes described as an engagement period, but it is more than that. Betrothal in first century Jewish culture was in fact the first part of the marriage contract. A breach of this contract was considered adultery. Mary is found to be with child. If adultery is proven, the punishment might be death. Joseph has rights under Mosaic law, but chooses to act discreetly in his plans to break the marriage contract, so as to protect Mary. Then God intervenes.

The message of the angel of the Lord given to Joseph in his dream tells us much about the child that Mary bears and his role in God's plan. He is conceived by the Holy Spirit. His name will be Jesus, which in the Hebrew means "Yahweh saves." He will be the fulfillment of the prophecy heard in today's first reading from Isaiah: ". . . The virgin shall be with child . . . and shall name him Emmanuel [God with us]."

Joseph does as the angel of the Lord directs. He takes Mary to be his wife and accepts the child in her womb as his own. Joseph and Mary are both cooperative with God's plan. They are both models for us of what it means to be faithful servants of God.

*"The Hands of God's Mercy"*

The 2016 Annual Catholic Appeal is coming to a close. If you still have a pledge balance, please complete your pledge payments as soon as possible.

For those who make charitable contributions at the end of the year, please consider gifts to your parish and to the Annual Catholic Appeal. Your financial support is greatly appreciated.

On behalf of Archbishop Cupich, our pastor, Fr. Waldemar Wieladek, our parish Appeal Committee and parish staff, thank you for supporting your neighbors in Cook and Lake Counties, as well as around the world. Every gift is important and appreciated.

If have not made a gift as yet and you wish to be part of the 2016 Annual Catholic Appeal, it's not too late. Please contact Karen Whitehead at 312/534-7461 or at [kwhitehead@archchicago.org](mailto:kwhitehead@archchicago.org) to make your contribution.



**The Christmas Wafer (Oplatki) sale.**

They will available in the church every Sunday until December 18, 2016 or at the rectory during office hours. Since 1973, the choir has provided the opportunity for families to share in this lovely holiday tradition. Prices remain the same as last year.

\$2 donation per envelope of 4 large wafers  
0.75¢ for each small wafer (suitable for mailing)

***Appreciation Dinner - Reservation Form  
January 14, 2017 6:30PM***

You and your spouse are invited to complete the following reservation form to participate in our Parish Appreciation Dinner. Please return the form (no later than January 8th) only if you are a volunteer of one of our parish ministry and would like to attend this event. **Persons attending the dinner must be 18 yrs. & older.**

Name \_\_\_\_\_

Name of Spouse \_\_\_\_\_

Ministry \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_



**Cuarto Domingo de Adviento**

El nacimiento de Jesucristo fue de esta manera: María, su madre, estaba desposada con José y, antes de vivir juntos, resultó que ella esperaba un hijo por obra del Espíritu Santo. José, su esposo, que era justo y no quería denunciarla, decidió repudiarla en secreto. Pero, apenas había

tomado esta resolución, se le apareció en sueños un ángel del Señor que le dijo: «José, hijo de David, no tengas reparo en llevarte a María, tu mujer, porque la criatura que hay en ella viene del Espíritu Santo. Dará a luz un hijo, y tú le pondrás por nombre Jesús, porque él salvará a su pueblo de los pecados.» Todo esto sucedió para que se cumpliese lo que había dicho el Señor por el Profeta: «Mirad: la Virgen concebirá y dará a luz un hijo y le pondrá por nombre Emmanuel, que significa "Dios-con-nosotros".» Cuando José se despertó, hizo lo que le había mandado el ángel del Señor y se llevó a casa a su mujer.

Mt 1, 18-24

**“Las Misericordiosas Manos de Dios”**

La Campaña Católica Anual 2016 está llegando a su fin. Si aún muestra un balance por pagar en su promesa de donativo, por favor complete los pagos lo antes posible.

Para aquellos que suelen hacer contribuciones caritativas al final del año, por favor considere realizar donativos a su parroquia y a la Campaña Católica Anual. Su apoyo financiero es muy apreciado.

A nombre del Arzobispo Cupich, de nuestro párroco, P. Waldemar Wieladek, del Comité de la Campaña Católica de nuestra parroquia y del personal de nuestra parroquia, les agradecemos por ayudar a sus prójimos que viven en los condados de Lake y Cook, así como aquellos que viven en otras partes del mundo. Cada contribución es importante y es apreciada.

Si aún no ha hecho un donativo y desea ser parte de la Campaña Anual Católica 2016, no es demasiado tarde. Por favor póngase en contacto con Karen Whitehead al 312/534-7461 o escribiéndole a [kwhitehead@archchicago.org](mailto:kwhitehead@archchicago.org) para hacer su contribución.

**La Cena de Apreciación  
14 de enero de 2017**

Usted ha ayudado a esta parroquia a través de sus diferentes ministerios o servicios voluntarios por ese motivo invitamos a Usted a la cena de apreciación en el Centro Social. Abrimos las puertas a las 6:30 de la tarde. La cena será servida a las 7:00 y luego el baile. Favor de confirmar su asistencia antes del 8 de enero de 2017 llenando esta forma y deposítela en la canasta de la colecta dominical.

**¡POR FAVOR ADULTOS SOLAMENTE!**

Nombre \_\_\_\_\_

Esposa (o) \_\_\_\_\_

Ministerio \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Navidad de 2016

Queridos hermanos y hermanas:

La paz sea con ustedes y con todas las personas de buena voluntad en esta santa temporada. Luego de haber conmemorado el Jubileo de la Misericordia y gracias también a que estamos en el comienzo de un camino de renovación dentro de la Arquidiócesis de Chicago, nos encontramos con una nueva esperanza en nuestros corazones. Pero no es en nuestras propias fuerzas que encontramos la fuente de nuestra esperanza. Con la Virgen María reconocemos que nuestra esperanza proviene de Dios. Cuando su hijo se hizo carne en su vientre, ella proclamó, “Dios se acordó de su misericordia, como lo había prometido”. El nacimiento de su hijo Jesús es también el nacimiento de nuestra esperanza verdadera y perdurable.

En este tiempo, nos encontramos amenazados de distintas maneras. Juntos enfrentamos la plaga de la guerra, la violencia, y una ausencia de respeto por la vida y por la dignidad de todas las personas. En un plano personal, luchamos de diversas maneras, ya sea con cuestiones de la familia, del trabajo o la enfermedad o cuando intentamos hacer lo correcto. Aun así, esperamos, porque “Dios ha visitado a su pueblo”.

Oren conmigo para que nuestra celebración del nacimiento de Jesús pueda renovar verdaderamente nuestra esperanza en Dios, La única esperanza que nos puede mantener en nuestra travesía.

Sinceramente suyo en Cristo:

Cardenal Blase J. Cupich Arzobispo de Chicago



**HORARIO NAVIDEÑO 2016**

**CONFESIONES**

Lunes, 19 de Diciembre - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
Martes, 20 de Diciembre - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
Miércoles, 21 de Diciembre - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.

No habrá confesiones para Noche Buena

**NOCHE BUENA**

Sábado, 24 de Diciembre - 7:30 P.M. - Cantos Navideños  
8:00 P.M. - Misa

**DIA DE NAVIDAD**

Domingo, 25 de Diciembre - 12:30 P.M. - Misa  
4:00 P.M. - Misa

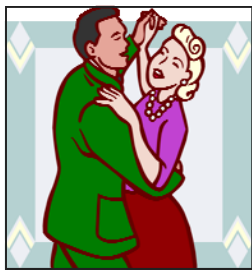
**AÑO NUEVO**

Domingo, 1 de Enero - 12:30 P.M. - Misa  
4:00 P.M. - Misa

## IV Niedziela Adwentu

Z narodzeniem Jezusa Chrystusa było tak. Po zaślubinach Matki Jego, Maryi, z Józefem, w pierw nim zamieszkali razem, znalazła się brzemienną za sprawą Ducha Świętego. Mąż Jej, Józef, który był człowiekiem prawym i nie chciał narazić Jej na zniesławienie, zamierzał oddalić Ją potajemnie. Gdy powziął tę myśl, oto anioł Pański ukazał mu się we śnie i rzekł: «Józefie, synu Dawida, nie bój się wziąć do siebie Maryi, twej Małżonki; albowiem z Ducha Świętego jest to, co się w Niej poczęło. Porodzi Syna, któremu nadasz imię Jezus, On bowiem zbawi swój lud od jego grzechów». A stało się to wszystko, aby się wypełniło słowo Pańskie powiedziane przez proroka: Oto Dziewica pocznie i porodzi Syna, któremu nadadzą imię Emmanuel, to znaczy "Bóg z nami". Zbudziwszy się ze snu, Józef uczynił tak, jak mu polecił anioł Pański: wziął swoją Małżonkę do siebie.

Mt 1, 18-24



Parafia Marki Bożej Częstochowskiej wyraża swoją wdzięczność tym wszystkim, którzy posługują w niej: jako lektorzy, szafarze eucharystii, chórzyci, marszałkowie, przewodniczący organizacji parafialnych, tym którzy sprzątają lub spełniają jakiegokolwiek inne posługi dla dobra parafii.

Specjalna kolacja dla wszystkich osób zaangażowanych będzie miała miejsce 14-go stycznia 2017 roku w Social Center. Przyjęcie jest tylko i wyłącznie dla osób dorosłych, którzy ukończyli 18 lat. Prosimy o wypełnienie poniższej formy i wyrzucenie do koszyka wraz z niedzielną kolektą do 8-go stycznia 2017.

Nazwisko \_\_\_\_\_

Małżonka (k) \_\_\_\_\_

Posługa \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Boże Narodzenie 2016 r.

Drogie Siostry i drodzy Bracia w Chrystusie,

Pokój niech będzie z Wami i ze wszystkimi ludźmi dobrej woli w tym świętym czasie.

Skończyliśmy obchody Jubileuszu Miłosierdzia i rozpoczęliśmy nową drogę odnowy w Archidiecezji Chicago. W nasze serca wstąpiła nowa nadzieja. Jej źródłem nie są nasze własne siły. Wraz z Najświętszą Maryją Panną jesteśmy świadomi tego, że nasza nadzieja pochodzi od Boga. Kiedy Jej Syn począł się w Jej łonie, Maryja powiedziała: „Bóg pomny na swe miłosierdzie”. Narodzenie Jej Syna Jezusa jest również narodzeniem naszej prawdziwej i niekończącej się nadziei.

Obecnie odczuwamy, że jesteśmy poddawani wielu próbom. Stoimy w obliczu plagi wojny, przemocy i braku szacunku dla życia i godności wszystkich ludzi. W życiu osobistym każdy z nas boryka się z jakimiś trudnościami – są to problemy rodzinne lub problemy związane z pracą, choroba lub wysiłek wkładany w dokonanie słusznego wyboru. Jednak wciąż żyjemy nadzieją, ponieważ „Bóg nawiedził swój lud”.

Módlcie się wraz ze mną, aby nasze świętowanie narodzin Jezusa prawdziwie odnowiło naszą nadzieję w Bogu, jedyną nadzieję, która podtrzymuje nas w drodze.

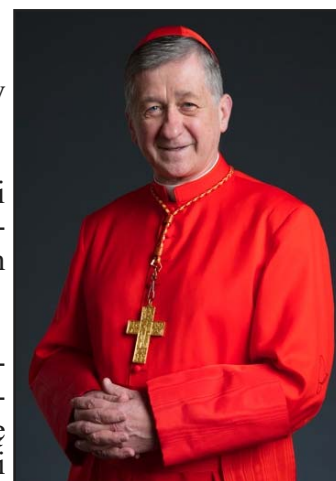
Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Kardynał Błażej J. Cupich Arcybiskup Chicago



### Rekolekcje Adwentowe

W tą IV Niedzielę Adwentu, 18 grudnia, rozpoczynamy rekolekcje adwentowe w naszej parafii. Rekolekcje będzie prowadził O. Jacek Cydzik - Redemptorysta pracujący w Kanadzie. Rekolekcje trwać będą do środy 21-go grudnia. Msze św. oprócz niedzieli będą celebrowane każdego dnia o godzinie 12:00PM i o 7:00PM. Przed Mszą św. możliwość spowiedzi. Serdecznie zapraszamy do udziału w rekolekcjach.



## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

### PORZĄDEK ŚWIĄTECZNY 2016

#### SPOWIEDŹ

Poniedziałek, 19 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
Wtorek, 20 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
Środa, 21 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
W Wigilię spowiedzi nie będzie.

#### PASTERKA

Sobota, 24 grudnia - 11:30 P.M. - Kolędy  
Msza św. Pasterka o północy

#### BOŻE NARODZENIE

Niedziela, 25 grudnia - 10:30 A.M. - Msza św.  
Poniedziałek, 26 grudnia - 7:00 P.M. - Msza św.

#### NOWY ROK

Niedziela, 1 stycznia - 10:30 A.M. - Msza św.



#### TEN, KTO ŚPIEWA DWA RAZY SIĘ MODLI!

Jeśli potrafisz i lubisz śpiewać to zapraszamy Cię do naszego parafialnego chóru! Próby odbywają się w każdy czwartek o godz. 7:00 P.M.

Zapraszamy również naszych najmłodszych do chóru dziecięcego, który ma zajęcia **UWAGA!** w **Niedziele** o 9:45 A.M. Drodzy Rodzice! Zadzwońcie do naszego organisty Witolda Sochy na # (708)299-8816. **OCZEKUJEMY!!!**



#### TV-TRWAM i Radio Maryja na żywo w Internecie

Przypominamy, że został uruchomiony serwer tu w Chicago dzięki któremu możemy oglądać telewizję TRWAM bez zacięć i przerw w Internecie używając komputera, tableta, czy smartphona. Wystarczy wejść na stronę: [www.radiomaryjachicago.org](http://www.radiomaryjachicago.org). Na stronie głównej znajdziemy ikonki, na które klikając możemy oglądać TV TRWAM lub słuchać Radio Maryja.



### St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

#### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

#### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Address / Adres / Dirección

\_\_\_\_\_  
City / Miasto / Ciudad

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.